

2010

PSY RASOWE
PEDIGREE DOGS
OLGA SALAMON

22

Ekspozycja rzeźbiarskich psów rasowych z czynnym udziałem widzów w przestrzeni plenerowej zwraca uwagę na widzenie świata zwierzęcego przez pryzmat zachowań ich właścicieli. Podporządkowanie zwierzęcych zachowań psów zachowaniom kulturowym człowieka wzbudza dysonans uczuciowy. „Wszystkie psy lecą do nieba. Psy lecąc do nieba, dopiero wtedy czuły się wolne”.

The exhibition of sculpted pedigree dogs with active participation of the audience in the outdoor space draws attention to the vision of the animal world through the prism of the behaviour of their owners. The subordination of dog's animal behaviour to the cultural human behaviour reveals emotional dissonance. „All dogs go to heaven. Dogs felt free only when going to heaven”.



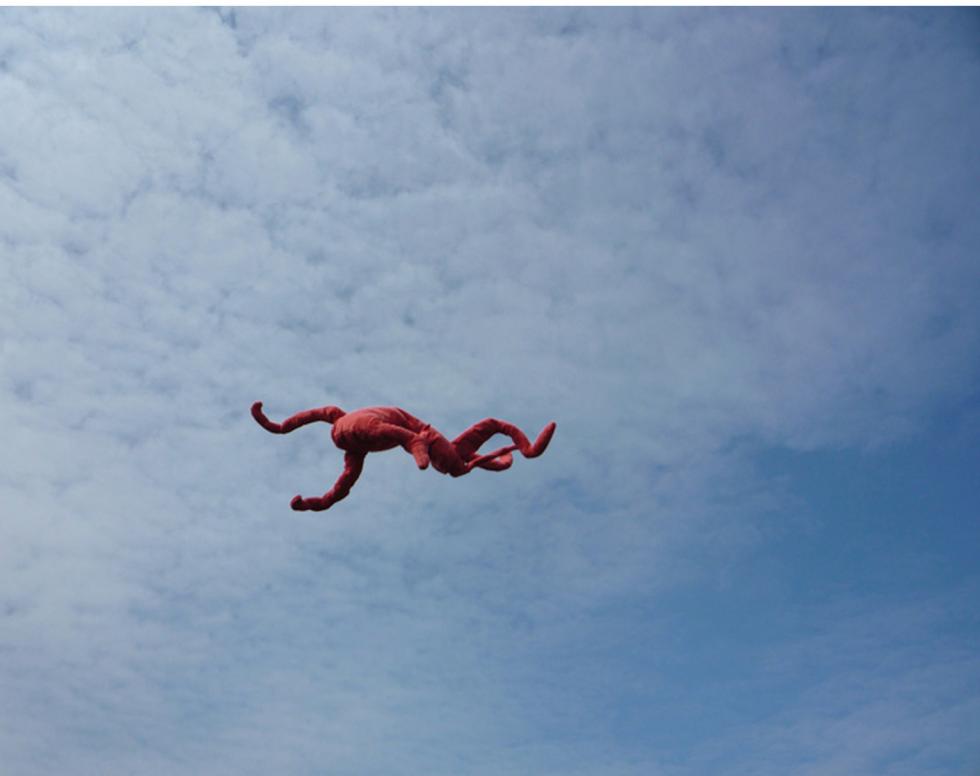


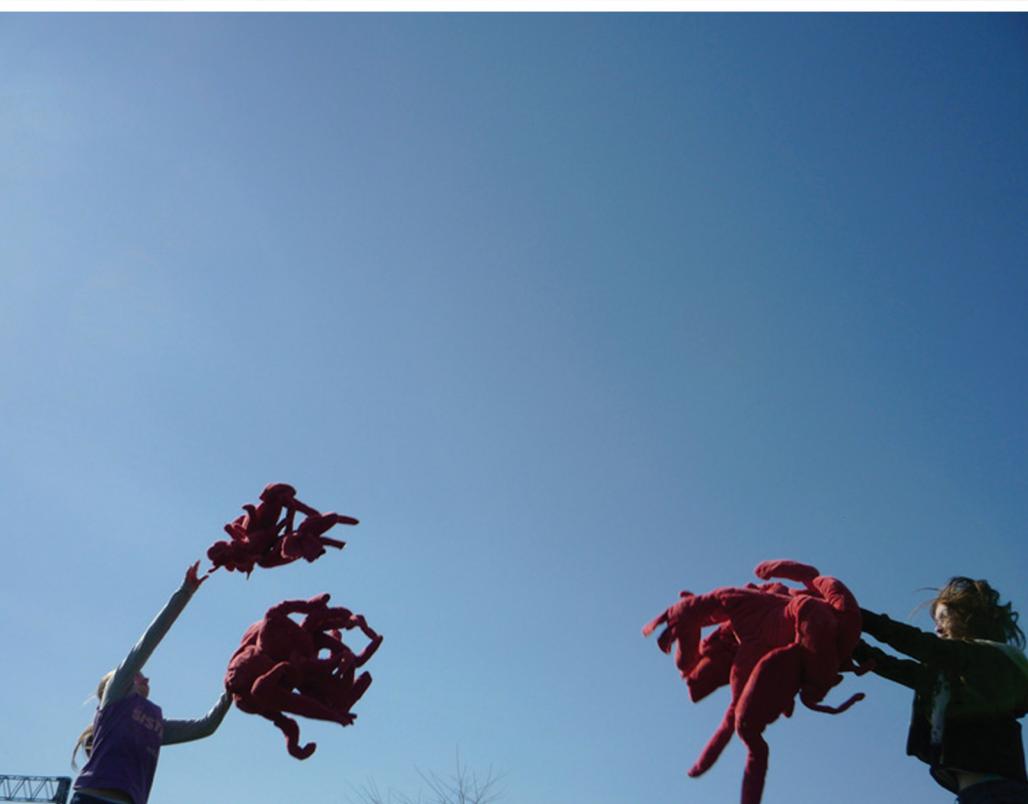
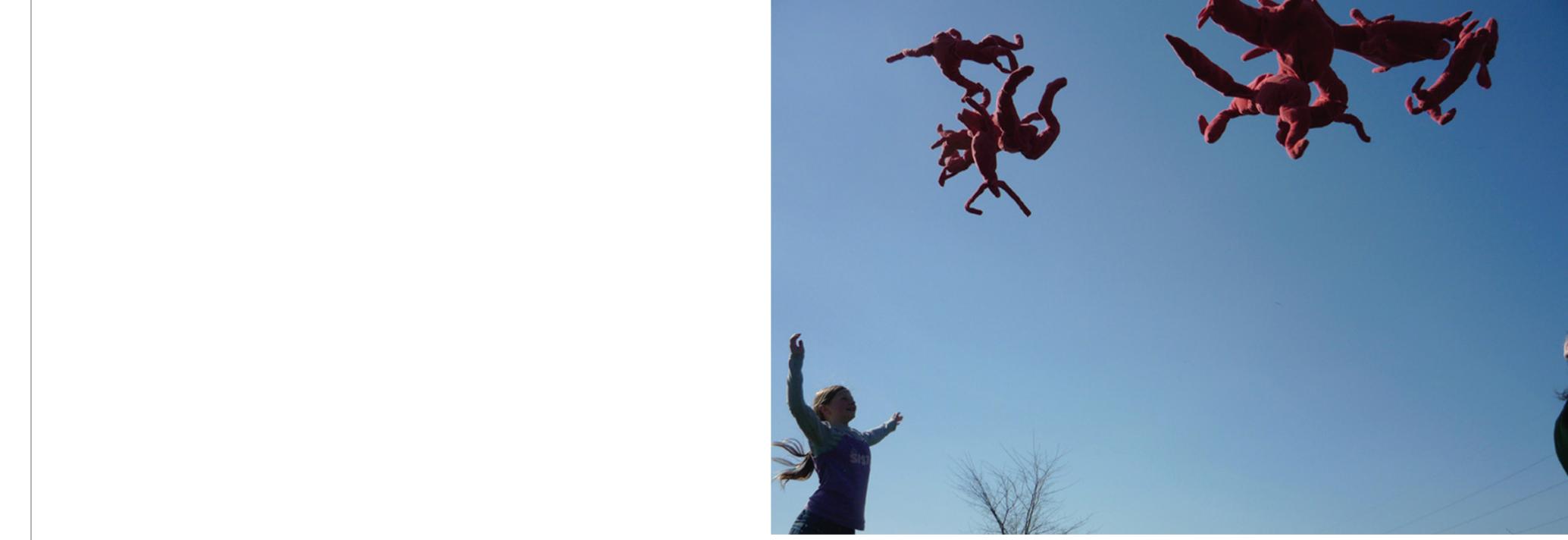
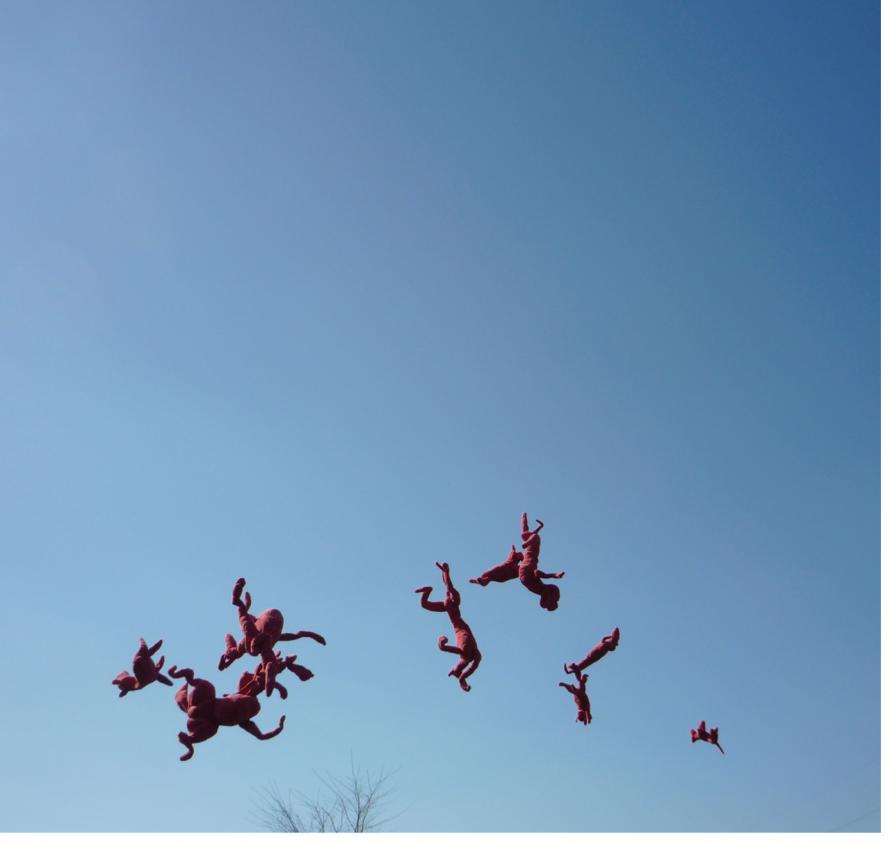


273



274







277

278



2010

CZAS NASZEGO MIEJSCA
THE TIME OF OUR PLACE

MARTA TRAVAGLIONE

23

Czas naszego miejsca to synonim życia i wędrówki. Wędrówka Słońca wyznacza czas nas samych i naszego miejsca na kawałku Ziemi. Powodowany Słońcem wędrujący cień względem kompozycji rzeźbiarskiej zegara stwarza zjawisko podrywającego się do lotu ptaka. W naszej wędrówce przez życie podobnie jak ptaki podrywamy się do lotu naszych marzeń, szukając miejsca ich spełnienia.

The time of our place is synonymous of our life and journey. The journey of the sun determines our time and our place on a piece of land. Wandering shadow driven by the sun in relation to the sculptural composition of sundial creates the phenomenon of the bird that is about to take off and fly. In our lifetime journey just like birds we take off for flight of our dreams in search for a place where dreams can be fulfilled.









285



286

2012

100 GŁÓW

100 HEADS

KAROLINA SZYMKOWIAK

24

„100 Głów to praca opowiadająca o twarzach, które ulegają ciągłej zmianie, o ludziach poruszających się na pograniczu jawy i snu, w świecie wyobraźni, słowem o ludziach teatr tworzących i teatr oglądających”. W przestrzeni plenerowej treść pracy realizowana była przy udziale form głów, spontanicznej i ekspresywnej zabawy dzieci oraz czynnika natury – wiatru, który reżyserował sceny rodzajowe odnoszące się do życia ludzkiego.

„100 heads is a work that narrates about the faces that are continuously change, it is about people moving on the edge in between dream and reality, in the world of imagination, so it is about people who create theatre and theatre spectators”. In the outdoor space the content of the work was delivered with forms of heads, by spontaneous and expressive children play as well as the wind nature agent, directing scenes being related with human life.





289



290









297



298







303



304





307

308





309

310

